

# Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

Cover title page is bound in as last page in book but filmed as first page on fiche.  
Text in English and French.  
Le titre de la couverture est reliée comme étant la dernière page du livre mais filmée en premier sur la fiche.  
Texte en anglais et en français.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |                                     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------------------------------------|-----|
| 10x | 12x | 14x | 16x | 18x | 20x | 22x | 24x | 26x | 28x | 30x                                 | 32x |
|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | <input checked="" type="checkbox"/> |     |

---

1826.

**Bill to appropriate a certain Sum of Money therein mentioned for exploring that tract of the Country to the North of the River and Gulf of *St. Lawrence* commonly called the *King's Posts*, and the lands adjacent thereto.**

[Received and read the first time, Friday, 10th March 1826.]

[Second reading, Monday, 13th March 1826.]

---

1826.

**Bill pour affecter une certaine somme d'Argent y mentionnée à la visite et examen de l'étendue de terre au nord du fleuve et du Golfe *St. Laurent* communément appelée *Postes du Roi*, et les terres adjacentes.**

Reçu et lu pour la première fois, Vendredi, 10 Mars 1826.]

[Seconde lecture, Lundi, 13 Mars 1826.]

Bill to appropriate a certain Sum of Money therein mentioned for exploring that tract of the Country to the North of the River and Gulf of *St. Lawrence*, commonly called the *King's Posts*, and the lands adjacent thereto.

Preamble.

MOST GRACIOUS SOVEREIGN;

WHEREAS it is expedient to appropriate a certain Sum of Money for the purpose of exploring that part of the Province to the North of the River and Gulf of *St. Lawrence*, commonly called the *King's Posts*, and the Country adjacent to the same: may it therefore please Your Majesty, that it may be enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of *Lower-Canada*, constituted and assembled by virtue of and under the authority of the Act passed in the Parliament of *Great Britain*, intituled, "*An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of His Majesty's Reign, intituled, 'An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec, in North America,' and for making further provision for the Government of the said Province*": And it is hereby enacted by the authority of the same that from and after the passing of this Act, it shall be lawful for the Governor, Lieutenant-Governor or Person Administering the Government of the Province for the time being, to advance and pay by a Warrant or Warrants under his hand, a sum not exceeding five hundred pounds currency from and out of the unappropriated monies in the hands of the Receiver General of the Province, for exploring that part of the Province to the North of the River and Gulf of *St. Lawrence* including the *Saguenay*, commonly called the *King's Posts* and the Land Coast and Country adjacent to the same, under the direction of such fit and proper person or persons as it shall please the Governor, Lieutenant Governor or Person administering the Government of the Province for the time being to appoint for the purposes of this Act, and in such manner as he shall deem most expedient for the accomplishment of the same.

Governor may issue his Warrant for and pay £500 for exploring a certain part of the Province.

And may name fit persons for the purposes of this Act.

II. Provided always and be it further enacted by the authority aforesaid, that there shall be laid before the Legislature, at the ensuing Ses-

Bill pour affecter une certaine somme d'Argent y mentionnée à la visite et examen de l'étendue de terre au Nord du Fleuve et du Golfe *St. Laurent*, communément appelée *Postes du Roi*, et les terres adjacentes.

TRES GRACIEUX SOUVERAIN ;

VU qu'il est expédient d'affecter une certaine somme d'Argent à faire la visite et examen de cette partie de la Province, située au Nord du Fleuve et du Golfe *St. Laurent*, communément appelée *Postes du Roi* et des terres y adjacentes ; Qu'il puisse donc être statué par la Très-Excellente Majesté du Roi, par et de l'avis et consentement du Conseil Législatif et de l'Assemblée de la Province du *Bas-Canada*, constitués et assemblés en vertu et sous l'autorité d'un Acte du Parlement de la *Grande-Bretagne*, intitulé, *Acte qui rappelle certaines parties d'un Acte passé dans la quatorzième année du Règne de Sa Majesté, intitulé, ' Acte qui pourvoit plus efficacement pour le Gouvernement de la Province de Québec dans l'Amérique Septentrionale, ' et qui fait de plus amples provisions pour le Gouvernement de la dite Province :* Et il est par le présent statué par ladite autorité, qu'il sera loisible au Gouverneur, Lieutenant Gouverneur ou la Personne ayant alors l'Administration du Gouvernement de la Province, d'avancer et payer par un *Warrant* ou des *Warrants*, sous son seing, sur les Argens non affectés qui sont maintenant entre les mains du Receveur Général de la Province, une somme n'excédant pas cinq cents Livres courant, pour faire la visite et examen de cette partie de la Province, au Nord du Fleuve et du Golfe *St. Laurent* y compris le *Saguenay* communément appelée les *Postes du Roi*, et les Terres, Côte et Pays adjacens à iceux, sous la direction de telle personne ou personnes jugées propres et convenables, qu'il plaira au Gouverneur ou à la Personne ayant alors l'Administration du Gouvernement de la Province nommer pour les fins de cet Acte, en telle manière qu'il jugera le plus expédient pour mettre le présent Acte à exécution.

Precambule,

Le Gouverneur pourra payer £500 pour faire visiter &c. une certaine partie de la Province,

Et pourra nommer des personnes propres pour les fins de cet Acte.

II. Pourvû et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la personne ou person-

Such person or persons to lay before the Legislature a detailed report of their proceedings &c.

sion thereof by the person or persons employed pursuant to this Act, a detailed, and circumstantial report of their several proceedings, the routes they have severally taken and pursued, the discoveries they may respectively have made accompanied with explanatory Maps or Plans, the nature and character of the Soil and Countries they may have visited, their vegetable and mineral productions, and capability for the purposes of Agriculture, as well as all such other and further observations as they may deem expedient, proper or useful or any respect to be known and made public.

Monies to be accounted for to His Majesty &c.

III. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the due application of the monies appropriated by the Act, shall be accounted for to His Majesty, his Heirs and Successors, through the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury for the time being, in such manner and form as His Majesty, his Heirs and Successors shall be please to direct.

nes employées en conformité à cet Acte, mettant devant la Législature, lors de la Session alors prochaine, un Rapport détaillé et circonstancié de leurs divers procédés, des diverses routes qu'elles auront prises et suivies ; des découvertes qu'elles auront respectivement été à même de faire, accompagnés de Cartes ou plans explicatifs de la nature et qualité du Sols et des terres dont elles auront fait la visite, des productions végétales et minérales qu'elles renferment, et si elles sont susceptibles de culture, ainsi que toutes autres observations ultérieures qu'elles jugeront nécessaire, propre ou utile, sous aucun rapport, et dignes d'être soumises et venir à la connoissance du public.

Telle personne ou personnes mettront devant la Législature un rapport détaillé de leurs procédés &c.

III. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, Qu'il sera rendu compte à Sa Majesté, ses Héritiers et Successeurs de l'emploi convenable des Argens affectés par cet Acte, par la voie des Lords Commissaires de la Trésorie de Sa Majesté pour le temps d'alors, en telle manière et forme qu'il plaira à Sa Majesté ses Héritiers et Successeurs vouloir bien ordonner.

Il sera rendu compte des argens à Sa Majesté &c.